

ROZHODNUTIE RADY 2010/801/SZBP

z 22. decembra 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada 29. októbra 2010 prijala rozhodnutie 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny⁽¹⁾.
- (2) Rada 13. decembra vyzdvihla význam prezidentských volieb, ktoré sa konali 31. októbra a 28. novembra 2010, pre návrat Pobrežia Slonoviny k mieru a stabilite a uviedla, že vôľa, ktorú občania tejto krajiny slobodne prejavili, sa musí rešpektovať.
- (3) Rada okrem toho rozhodla, že prijme obmedzujúce opatrenia voči tým osobám, ktoré bránia mieru a národnému zmiereniu, a najmä ohrozujú úspešné zavŕšenie volebného procesu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2010/656/SZBP sa týmto mení a dopĺňa takto:

1) Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

1. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia na zabránenie vstupu na svoje územia, ako aj prechodu cez ne:

- a) osobám uvedeným v prílohe I a určeným sankčným výborom, ktoré ohrozujú mierový proces a proces národného zmierenia na Pobreží Slonoviny, najmä tými, ktoré bránia vykonávaniu dohody z Linas-Marcoussisu a dohody Accry III, a akejkolvek ďalšej osobe, ktorá je na základe relevantných informácií určená ako zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva na Pobreží Slonoviny, akejkolvek ďalšej osobe, ktorá verejne podnecuje nenávisť a násilie, a akejkolvek ďalšej osobe, o ktorej sankčný výbor vyhlási, že porušuje opatrenia uložené v bode 7 rezolúcie BR OSN č. 1572 (2004);
- b) osobám uvedeným v prílohe II, ktoré sa neuvádzajú na zozname v prílohe I a ktoré bránia mieru a národnému zmiereniu, a najmä ohrozujú úspešné zavŕšenie volebného procesu.

2. Ustanoveniami odseku 1 sa členskému štátu neukladá povinnosť odmietnuť vstup na svoje územie vlastným štátnym príslušníkom.

3. Odsek 1 písm. a) sa neuplatňuje, ak sankčný výbor rozhodne, že:

- a) cestovanie je opodstatnené z naliehavých humanitárnych dôvodov vrátane náboženských povinností;
- b) výnimkou by sa podporilo dosiahnutie cieľov rezolúcií BR OSN, mier a národné zmierenie na Pobreží Slonoviny a stabilita v regióne.

4. Odsek 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný povinnosťou vyplývajúcou z medzinárodného práva, a to:

- i) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;
- ii) ako hostiteľská krajina medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo zvolanej pod jej záštitou;
- iii) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity;
- iv) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

5. Odsek 4 sa považuje za uplatniteľný tiež v prípadoch, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

6. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odseku 4 alebo 5.

7. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1 písm. b), ak osoba vycestuje z dôvodu naliehavých humanitárnych potrieb alebo z dôvodu účasti na medzivládnych zasadnutiach vrátane tých, ktoré podporuje Európska únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci v úrade OBSE, na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje demokraciu, ľudské práva a právny štát na Pobreží Slonoviny.

8. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky v zmysle odseku 7, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, pokiaľ jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od prijatia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, Rada môže kvalifikovanou väčšinou hlasov rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

(¹) Ú. v. EÚ L 285, 30.10.2010, s. 28.

9. V prípadoch, v ktorých členský štát povolí osobám uvedeným v prílohe I alebo II vstup na svoje územie alebo prechod cez svoje územie podľa odsekov 4, 5 a 7, sa toto povolenie obmedzí na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa týka.“

2) V článku 5 sa ods. 1 nahrádza takto:

„1. Zmrazia sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje vo vlastníctve alebo pod priamou alebo nepriamou kontrolou osôb alebo subjektov určených sankčným výborom podľa článku 4 ods. 1 písm. a) alebo v držbe subjektov, ktoré vlastní alebo priamo či nepriamo kontrolujú tieto určené osoby alebo subjekty alebo akákoľvek osoba konajúca v ich mene alebo na ich príkaz, ako určí sankčný výbor.

Zoznam osôb, na ktoré sa vzťahuje prvý odsek, sú uvedené v prílohe I.“

3) Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

1. Rada vytvorí zoznam v prílohe I a vykoná v ňom zmeny a doplnenia v súlade s rozhodnutiami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov alebo sankčného výboru.

2. Rada, uznášajúc sa na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, vytvorí zoznam uvedený v prílohe II a vykoná v ňom zmeny a doplnenia.“

4) Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

1. V prípade, že Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor určí určitú osobu alebo subjekt, zaradí Rada túto osobu alebo subjekt do zoznamu v prílohe I.

2. Ak Rada rozhodne, že na určitú osobu alebo subjekt sa začnú uplatňovať opatrenia uvedené v článku 4 ods. 1 písm. b), vykoná v prílohe II príslušné zmeny a doplnenia.

3. Rada oznámi svoje rozhodnutie dotknutej osobe alebo subjektu, vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia a poskytne tak dotknutej osobe alebo subjektu možnosť predložiť pripomienky.

4. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a príslušným spôsobom informuje dotknutú osobu alebo subjekt.“

5) Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

1. V prílohách I a II sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb a subjektov do zoznamu, ktoré so zreteľom na prílohu I poskytla Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor.

2. Prílohy I a II tiež obsahujú dostupné informácie, ktoré so zreteľom na prílohu I poskytla Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor a ktoré sú potrebné na účely identifikácie dotknutých osôb alebo subjektov. V prípade osôb môžu tieto informácie zahŕňať priezviská a mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, pokiaľ je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade subjektov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a adresu miesta podnikania. Príloha I tiež obsahuje dátum určenia Bezpečnostnou radou alebo sankčným výborom.“

6) Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

2. Preskúma sa, zmení a doplní alebo zruší podľa potreby v súlade s príslušnými rozhodnutiami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.

3. Opatrenia uvedené v článku 4 ods. 1 písm. b) sa v pravidelných intervaloch a aspoň každých 12 mesiacov prehodnocujú. Tieto opatrenia sa na dotknuté osoby alebo subjekty prestanú uplatňovať, ak Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 6 ods. 2 dospeje k záveru, že podmienky na ich uplatňovanie už neplatia.“

Článok 2

Príloha k rozhodnutiu 2010/656/SZBP sa stáva Prílohou I a jej názov sa nahrádza takto:

„Zoznam osôb uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a) a v článku 5“.

Článok 3

Príloha k tomuto rozhodnutiu sa doplní ako príloha II k rozhodnutiu 2010/656/SZBP.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 22. decembra 2010

Za Radu
predseda
S. VANACKERE

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Zoznam osôb uvedených v článku 4 ods. 1 písm. b)

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie	Dôvody
1.	Pascal Affi N'Guessan	Narodený 1. januára 1953 v Bouadikre; Číslo cestovného pasu: PD-AE 09DD00013.	Generálny tajomník Ľudového frontu Pobrežia Slonoviny (Front Populaire Ivoirien – FPI), bývalý predseda vlády. Zaujíma radikálne pozície a aktívne dezinformuje. Podnecuje násilie.
2.	Podplukovník Nathanaël Ahouman Brouha	Narodený 6. júna 1960.	Veliteľ bezpečnostných zložiek prezidenta republiky (Groupement de Sécurité de la Présidence de la République – GSPR). Zapojený do represálií 25. marca 2004. Člen oddielov smrti (<i>Escadrons de la mort</i>).
3.	Gilbert Marie Aké N'Gbo	Narodený 8. októbra 1955 v Abidžane. Číslo cestovného pasu: 08 AA 61107	Vydáva sa za predsedu vlády a ministra plánovania a rozvoja.
4.	Pierre Israël Amessan Brou		Generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Pobrežia Slonoviny (Radio Télévision Ivoirienne – RTI). Zodpovedný za dezinformačnú kampaň.
5.	Frank Anderson Kouassi		Predseda Národnej rady pre audiovizuálnu komunikáciu (Conseil National de la Communication Audiovisuelle – CNCA). Aktívna účasť na dezinformačnej kampani.
6.	Nadiana Bamba	Narodená 13. júna 1974 v Abidžane. Číslo cestovného pasu: PD - AE 061 FP 04	Riaditeľka novín: Le temps, Notre voie. Zodpovedná za dezinformačnú kampaň a podnecovanie nenávisti a násilia medzi spoločnosťami.
7.	Kadet Bertin	Narodený okolo roku 1957 v Mame.	Bezpečnostný poradca Laurenta Gbagba. Zodpovedný za obchodovanie so zbraňami v službách „prezidenta“.
8.	Generál Dogbo Blé	Narodený 2. februára 1959 v Daloe.	Veliteľ jednotiek Republikánskej gardy (Garde républicaine). Účasť na ofenzíve 4. – 6. novembra 2004 a na udalostiach nasledujúcich dní v Abidžane. Člen oddielov smrti (<i>Escadrons de la mort</i>). Zapojený do represálií voči ľudovým hnutiam.
9.	Paul Antoine Bohoun Bouabré	Narodený 9. februára 1957 v Issii. Číslo cestovného pasu: PD AE 015 FO 02	Bývalý minister plánovania a rozvoja.
10.	Podprefekt Oulaï Delefosse		Bývalý styčný dôstojník pri silách Lima. Zodpovedný za Vlasteneckú jednotu za odboj Veľkého Západu (l'Union patriotique pour la résistance du Grand Ouest – UPRGO). Zodpovedný za vyhrážanie voči vojakom síl LICORNE. Zapojený do náboru libérijských žoldnierov. Veliteľ milícií na strane Laurenta Gbagba. Zapojený do rabovania.
11.	Admirál Vagba Faus-signau	Narodený 31. decembra 1954 v Bobii.	Veliteľ námorníctva Pobrežia Slonoviny – zástupca náčelníka generálneho štábu.
12.	Pasteur Gammi		Vedúci Hnutia za oslobodenie západu Pobrežia Slonoviny (Mouvement ivoirien pour la libération de l'Ouest de la Côte d'Ivoire – MILOCI). Zapojený do útoku na Logoualé (28. februára 2005). Zapojený do násilia voči nepôvodnému obyvateľstvu na západe krajiny v novembri a decembri 2010.

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie	Dôvody
13.	Laurent Gbagbo	Narodený 31. mája 1945 v Gagnoe.	Vydáva sa za prezidenta republiky.
14.	Simone Gbagbo	Narodená 20. júna 1949 v Moossou.	Manželka pána Gbagba. Predsedníčka skupiny Ľudového frontu Pobrežia Slonoviny (Front Populaire Ivoirien – FPI) v Národnom zhromaždení. Podozrivá z udržiavania paralelných politicko-náboženských štruktúr, ktoré nerešpektujú medzinárodné rezolúcie.
15.	Generál Guiai Bi Poin	Narodený 31. decembra 1954 v Gounele.	Vedúci veliteľstva bezpečnostných operácií (Centre de Commandement des Opérations de Sécurité –CECOS). Zapojený do represálií v marci 2004. Zapojený do udalostí v hoteli Ivoire (november 2004). Zapojený do represálií voči ľudovým hnutiam vo februári, novembri a decembri 2010.
16.	Denis Maho Glofiei	Narodený vo Val de Marne.	Zodpovedný za Front za oslobodenie Veľkého Západu (Front de libération du Grand Ouest – FLGO). Veliteľ milícií na strane Laurenta Gbagba. Zapojený do násilností.
17.	Kapitán Anselme Séka Yapo	Narodený 2. mája 1973 v Adzopé.	Osobný strážca pani Gbagbo. Člen oddielov smrti (<i>Escadrons de la mort</i>). Zapojený do násilností a vražd.
18.	Désiré Tagro	Narodený 27. januára 1959 v Issii. Číslo cestovného pasu: PD - AE 065FH08.	Vydáva sa za ministra vnútra a generálneho tajomníka v službách „prezidenta“. Zapojený do násilných represálií voči ľudovým hnutiam vo februári, novembri a decembri 2010.
19.	Paul Yao N'Dré	Narodený 29. decembra 1956.	Predseda Ústavnej rady. Vedome potvrdil sfaľované výsledky prezidentských volieb, ktoré sa konali 31. októbra a 28. novembra 2010.“